

1. Normativa acadèmica

Progressió en els estudis: per accedir a tercer curs cal haver superat el 90% de primer curs (55 crèdits) i el 50% dels crèdits de formació bàsica i obligatòries de segon curs (30 crèdits).

2. Assignatures del pla d'estudis de 3r i 4t curs

| | 1R TRIMESTRE | 2N TRIMESTRE | 3R TRIMESTRE |
|-----|--|--|---|
| 3r | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Idioma: Estada Codi 25544 | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Iniciació a la interpretació (català-espanyol) Codi: 25554 ➤ Primer idioma: Redacció i Traducció <ul style="list-style-type: none"> • Codi 25563 Alemany • Codi 25568 Anglès • Codi 25572 Francès • Codi 25573 LSC ➤ Segon idioma Redacció i Traducció <ul style="list-style-type: none"> • Codi 25574 Alemany • Codi 25575 Anglès • Codi 25576 Francès • Codi 25579 LSC ➤ Traducció de textos especialitzats (científicotècnics) Codi 25557 ➤ Traducció de textos especialitzats (juridicoeconòmics) Codi 25582 | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Iniciació a la interpretació (idioma-llengua) Codi 25581 ➤ Traducció de textos especialitzats (humanisticoliteraris) Codi 25586 ➤ Traducció i mitjans de comunicació Codi 25560 ➤ Lingüística Codi 25589 ➤ Optativa 1 |
| 4rt | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Edició i Revisió ➤ Optativa 2 ➤ Optativa 3 ➤ Optativa 4 | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Treball de Fi de Grau. ➤ Optativa 5 ➤ Optativa 6 ➤ Optativa 7 | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Optativa 8 ➤ Optativa 9 ➤ Optativa 10 |

3. Informació d'automatrícula: <http://www.upf.edu/matricula>

- Documentació que acrediti el dret de bonificació o gratuïtat de matrícula: PENDENT
- Publicació de citacions: 22 de juliol al web <https://www.upf.edu/web/traduccion/matricula-grau-altres-cursos>
- Dates de matrícula: 28,29 i 30 de juliol, amb cita prèvia adjudicada (citacions).
- L'horari de classes de 3r curs és de dilluns a divendres, de 08.30 a 14.30 h (preferentment).
Publicació d'horaris durant el mes de juliol.

4. Inici del curs 2021-2022: 27 de setembre de 2021

5. Assignatures Obligatòries

| TRIMESTRE | CODI | ASSIGNATURA | CR | PREVISIÓ MATRÍCULA |
|-----------|-------|---|----|--|
| T/1 | 25544 | Idioma: Estada | 15 | |
| T/2 | 25554 | Iniciació a la interpretació (català-espanyol) | 3 | |
| T/2 | 25557 | Traducció de textos especialitzats (científicotècnics) | 5 | |
| T/2 | 25582 | Traducció de textos especialitzats (juridicoeconòmics) | 5 | |
| T/2 | 25563 | Primer idioma (Al) : Redacció i Traducció | 5 | Ha de ser del primer idioma (idioma d'accés) |
| T/2 | 25568 | Primer idioma (An): Redacció i Traducció | 5 | |
| T/2 | 25572 | Primer idioma (Fr): Redacció i Traducció | 5 | |
| T/2 | 25573 | Primer idioma (LSC): Redacció i Traducció | 5 | |
| T/2 | 25574 | Segon idioma (Al): Redacció i Traducció | 5 | Ha de ser del segon idioma |
| T/2 | 25575 | Segon idioma (An): Redacció i Traducció | 5 | |
| T/2 | 25576 | Segon idioma (Fr): Redacció i Traducció | 5 | |
| T/2 | 25579 | Segon idioma (LSC): Redacció i Traducció | 5 | |
| T/3 | 25581 | Iniciació a la interpretació (idioma-llengua) | 3 | Cal matricular segons l'idioma d'accés. (G1: AN) – (G2: AL, FR, LSC) |
| T/3 | 25586 | Traducció de textos especialitzats (humanisticoliteraris) | 5 | |
| T/3 | 25560 | Traducció i Mitjans de Comunicació | 5 | |
| T/3 | 25589 | Lingüística | 5 | |

6. Assignatures Optatives

Entre 3r i 4t curs s'han de cursar **50 crèdits optatius** (10 assignatures). L'estudiant pot matricular perfils complets, assignatures de perfils diferents i assignatures no lligades a perfil.

| TRIMESTRE | CODI | ASSIGNATURA | CR | PERFIL |
|-----------|-------|--------------------------------------|----|---|
| T/3 | 25602 | Textos Científic. i Terminologia | 5 | Traducció especialitzada científicotècnica |
| T/3 | 25605 | Traducció Científicotècn. 3 (ale.) | 5 | Traducció especialitzada científicotècnica |
| T/3 | 25607 | Textos Juridicoecon. i Terminologia | 5 | Traducció especialitzada juridicoeconòmica |
| T/3 | 25610 | Traducció Juridicoeconòm. 3 (ale.) | 5 | Traducció especialitzada juridicoeconòmica |
| T/3 | 26174 | Traducció Juridicoeconòm. 3 (fr.) | 5 | Traducció especialitzada juridicoeconòmica |
| T/3 | 25619 | Indústries de la Llengua | 5 | Tecnologies de la traducció |
| T/3 | 25622 | Anàlisi i Crítica de Traduccions | 5 | Reflexió sobre la traducció |
| T/3 | 25635 | Idioma: Temes Monogràfics (anglès) | 5 | Assignatures que no formen part de cap perfil |
| T/3 | 25638 | Llengua Temes Monogràfics (espanyol) | 5 | Assignatures que no formen part de cap perfil |

Assignatures optatives de Llengües Aplicades

Aquestes assignatures tenen un nombre de places limitades.

| TRIMESTRE | CODI | ASSIGNATURA | CR | PERFIL |
|-----------|-------|------------------------------------|----|--|
| T/3 | 25650 | Currículum i Avaluació de Llengües | 5 | Llengües en entorns educatius |
| T/3 | 25655 | L'Adquisició de les Llengües | 5 | Llengües en entorns educatius |
| T/3 | 25659 | Mediació Intercultural | 5 | Llengües en entorns socials i empresarials |
| T/3 | 25664 | Redacció Especialitzada | 5 | Llengües en entorns socials i empresarials |
| T/3 | 25665 | Sons i Entonació | 5 | Descripció i comparació de llengües |

7. Observacions

- **Assignatures biennals:** les assignatures optatives següents s'ofereixen cada dos cursos:
 - **S'ofereixen el curs 2021-22:** 25610 Traducció Juridicoeconòmica 3 (alemany)
26174 Traducció Juridicoeconòmica 3 (francès)
25605 Traducció Científicotècnica 3 (alemany)
25665 Sons i entonació
 - **S'ofereixen el curs 2022-23:** Traducció Literària 3 (alemany)
Traducció Literària 3 (francès)
Traducció Científicotècnica 3 (francès)
Processament de la Parla
- **Consulteu a títol orientatiu els [plans docents](#) de les assignatures (curs 2020-2021).**
- **Perfils formatius:** consulteu el document informatiu sobre les assignatures de perfil.